Oratti, time of Tantippōttaraiyar, year 14

Emmanuel Francis

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSPallava00437

Repository: Pallava (tfa-pallava-epigraphy)

File path: DHARMA_INSPallava00437.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-10-08 12:16 (1b1b17c), last modified 2026-09-29 11:09 (6edbbfa)

Summary

Foundation of a sluice (*tūmpu*).

Palaeographic description

...

Edition

〈1〉 **śrī**

tanti-p-pōttaraiya〈2〉rkku-p yāṇṭu patiṉāṉk-ā〈3〉vatu

Īṯūr-k-kōṭṭattu ne〈4〉ṭuṅkal-nāṭṭu Ārṟūri〈5〉I Iruntu vāḻum kōṭṭaṅ〈6〉[2+] ntar makaṉ nakkaṉ cey〈7〉vitta tūmpu

〈8〉 kuvaṇa-taccaṉ [2+]〈9〉[1+] ka [2+] ceyantaṉ

Translation

〈1〉 Fortune!

〈1–3〉 Fourteenth year of Tantippōttaraiyar.[1]

〈4–7〉 〈This is〉 the sluice that Nakkaṉ, son of Kōṭṭaṅ[...]ntar, who lives residing in Āṟṟūr, in the Neṭuṅkalnāṭu, 〈itself〉 in the Ītūrkkōṭṭam, had made.

〈8–9〉 Kuvaṇataccaṉ [...] Ceyantaṉ.

Bibliography

Reported in ARIE 1976–77 (ARIE/1976-1977/B/1976-1977/209).

Edited in Dayalan 2005. Edited in Civāṉantam & Pākkiyalaṭcumi 2023, with visual documentation (p. 268).

This digital edition by Emmanuel Francis, based on Dayalan 2005. The distinction between initial and medial vowels, and between Grantha and Tamil letters could not be implemented with full confidence. The present digital edition is thus provisional and should be revised with proper visual documentation.

Primary

[D] Dayalan, D. 2005. *Computer application in Indian epigraphy (Pallava period)*. 3 vols. New Delhi: Bharatiya Kala Prakashan. Volume 3, appendix I, page 1291, item 56.

[C] Civāṉantam, Irā. & Ki. Pākkiyalaṭcumi. 2023. *Tamiḻnāṭṭuk kalveṭṭukaḷ tokuti XXVIII. Ceṅkalpaṭṭu māvaṭṭak kalveṭṭukaḷ tokuti I*. TNSDA Epigraphical Series 67. Chennai: Government of Tamil Nadu, State Department of Archaeology. Page 182, item 115/2023.

Secondary

ARIE 1976–77. *Annual report on Indian epigraphy for 1976-77*. Edited by K. G. Krishnan & K.V. Ramesh. New Delhi: Archaeological Survey of India, 1987. Page 84, appendixes B/1976-1977, item 320917.

[1] Sanskrit Dantin + Tamil Pōttaraiyar. That is, the Pallava king Dantin.